



Thermomètre alimentaire

JFT

JFT 100



MESURE PROFESSIONNELLE

Version anglaise

Mode d'emploi du thermomètre alimentaire

Version 1.0
2025-07
fr
JFT-BA-fr-2510

SAUTER JFT

Thermomètre alimentaire

Mode d'emploi du thermomètre alimentaire

Version 1.0 2025-07 Version allemande

Table des matières :

1	Caractéristiques techniques	2
2	Déclaration de conformité	4
3	Présentation de l'appareil	5
3.1	Contenu de la livraison	5
3.2	Composants	5
4	Informations de base (générales)	6
4.1	Informations générales sur les avertissements	6
4.2	Utilisation conforme	7
4.3	Mauvaise utilisation	7
4.4	Garantie	7
5	Avertissements et consignes de sécurité fondamentaux.....	8
5.1	Respectez les consignes figurant dans le mode d'emploi	8
5.2	Formation du personnel.....	8
5.3	Sécurité	8
6	Transport et stockage	11
7	Déballage et mise en service	12
7.1	Déballage	12
7.2	Première mise en service	12
8	Menu	13
8.1	Navigation dans le menu	13
8.2	Fonctions	13
8.3	Utilisation	13
8.4	Inspection HACCP	14
8.5	Mesure infrarouge	15
8.6	Important pour l'utilisation.....	16
9	Fonctionnement sur piles/alimentation électrique	17
9.1	Remplacement des piles	17
10	Entretien, maintenance et mise au rebut	18
10.1	Nettoyage	18
10.2	Entretien et réparation	18
10.3	Dépannage	18
10.4	Élimination des déchets.....	19
11	Loi sur les piles	20

1 Caractéristiques techniques

Modèle	JFT 100	
Taille de l'écran LCD	33 x 39 mm	
Type d'écran LCD	FSTN 6' Horloge	
Mesure infrarouge	Plage de mesure	-40 °C à 300 °C (-40 °F à 572 °F)
	Précision	-40 °C ≤ t ≤ 0 °C : ± (1,5 + 0,1 × t) °C
		0 °C ≤ t ≤ 300 °C : ±1,5 °C ou ±0,015 × t °C
		selon la valeur la plus élevée
		-40 °F ≤ t ≤ 32 °F : ± (3,0 + 0,1 × t-32) °F
		32 °F ≤ t ≤ 572 °F : ±3,0 °F ou ±0,015 × t °F
		selon la valeur la plus élevée
	Coefficient de température	±0,1 °C/°C ou ±0,1 %/°C, selon la valeur la plus élevée
	Émissivité	0,95 (non réglable)
	Rapport distance/spot (D:S)	8:1
	Plage spectrale	5 µm–14 µm
	Temps de réponse	S250 ms (95 % de la valeur mesurée)
	Répétabilité	1,0 °C ou 1,0 %, selon la valeur la plus élevée (2,0 °F ou 1,0 %, selon la valeur la plus élevée)
	Laser	Laser unique (s'allume/s'éteint automatiquement lors du démarrage/de la fin de la mesure)
Mesure par sonde	Puissance du laser	<1 mW
	Longueur d'onde du laser	650 ± 20 nm
	Diamètre du point laser	10 mm ≤ 15 mm ≤ 10 m
	Plage de mesure	-50 °C à 300 °C (-58 °F à 572 °F)
	Précision	-50 °C ≤ t ≤ -30 °C : ± 1,0 °C
		-30 °C ≤ t ≤ 100 °C : ± 0,5 °C
		100 °C ≤ t ≤ 300 °C : ± 0,01 × t °C
		-58 °F ≤ t ≤ 22 °F : ± 2,0 °F
		-22 °F ≤ t ≤ 212 °F : ± 1,0 °F
		212 °F ≤ t ≤ 572 °F : ± 0,01 × t °F
	Type de sonde	NTC
	Profondeur de mesure minimale	12,7 mm
Arrêt automatique	Infrarouge (sauf en mode MAX/MIN T1/T2)	60 s ±5 s
	Sonde/infrarouge en mode MAX/MIN T1/T2	10 min ±1 min

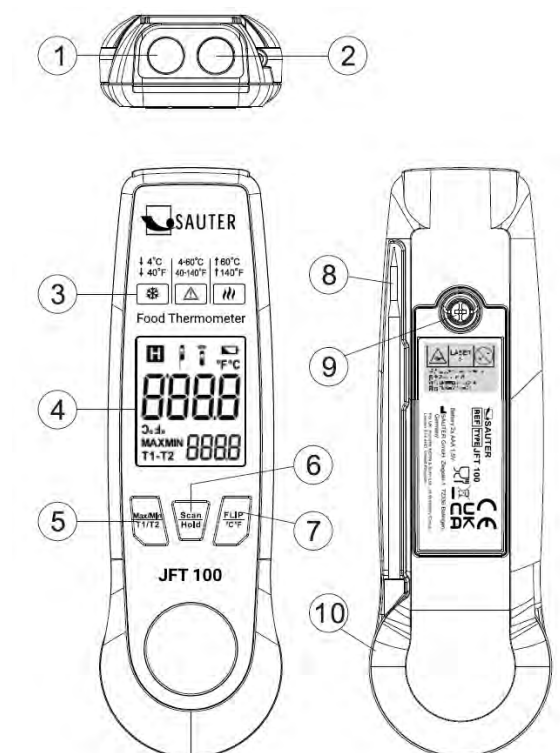
Affichage en cas de dépassement de la plage de mesure	Valeur mesurée > limite supérieure de la plage → - Affichage L0 Valeur mesurée > → minimale de la plage - Affichage -L0	
Température de fonctionnement	-0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)	
Température de stockage	-30 °C à 70 °C (-22 °F à 158 °F)	
Humidité de fonctionnement	< 90 % HR (sans condensation)	
Altitude maximale de fonctionnement	2 000 m	
Durée de vie des touches	10 000 pressions	
Durée de vie de la sonde	10 000 cycles	
Indice de protection IP	IP 65	
Test de chute	1 m	
Type de piles	2 piles alcalines AAA	
Autonomie	Mode infrarouge	> 20 h (mesure continue)
	Mode sonde	> 80 h (mesure continue)
Indicateur de batterie faible	✓	
Alarme LED	✓	
Fonction de maintien des données	✓	
Conversion des unités (°C/°F)	✓	
MAX/MIN/AVG	✓	
Écran pivotant	✓	
Couleur du produit	Blanc et argent	
Poids du produit	180 g (avec 2 piles AAA)	
Dimensions	178 x 55 x 22 mm	

3 Présentation de l'appareil

3.1 Contenu de la livraison

- Thermomètre
- 2 piles AAA
- Mode d'emploi

3.2 Composants



Description des	fonction
1	Capteur infrarouge
2	Laser unique
3	Voyants de contrôle HACCP
4	LCD
5	MAX/MIN T1/T2
6	Balayage/Maintien
7	Commutation, °C/°F
8	Sonde
9	Vis du couvercle du compartiment à piles
10	Sélecteur de sonde

4 Informations de base (générales)

4.1 Informations générales sur les avertissements

Les avertissements figurant dans ce mode d'emploi ont pour but de vous mettre en garde contre des risques de blessures ou de dommages matériels dans certaines situations.

Mot-clé	Description de la
DANGER	Le non-respect des instructions entraîne directement des blessures graves, des séquelles permanentes (par exemple, la perte d'un membre) ou la mort de l'utilisateur ou de tiers.
AVERTISSEMENT	Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, des séquelles permanentes (par exemple, la perte d'un membre) ou la mort de l'utilisateur ou de tiers.
ATTENTION	Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures légères ou des dommages temporaires pour l'utilisateur ou des tiers (par exemple, de légères coupures).
REMARQUE	Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels.

Symboles utilisés dans les avertissements :

Symbole	Signification
Symbole d'avertissement	Les symboles d'avertissement vous alertent sur des dangers pouvant entraîner des blessures. Le symbole indique la nature du danger.
	Signale des dangers généraux ou un endroit dangereux
	Avertissement concernant la tension électrique
	Avertissement concernant les substances inflammables
	Avertissement concernant les substances explosives
	Avertissement concernant les composants sensibles à l'électricité statique

4.2 Utilisation conforme

Utilisez l'appareil de mesure de précision exclusivement pour déterminer les spectres de couleurs et les longueurs d'onde. Pour utiliser l'appareil conformément à l'usage prévu, il convient d'éviter tout changement brusque dans l'environnement extérieur de l'appareil pendant la mesure, par exemple le scintillement de la lumière ambiante et les variations rapides de température. Pendant la mesure, l'appareil doit être maintenu stable, l'ouverture de mesure doit se trouver à proximité de l'objet à mesurer, et les vibrations et les déplacements doivent être évités. Veillez à ce que l'appareil reste propre et en bon état.

Après utilisation, rangez l'appareil et ses accessoires dans leur boîte d'origine et stockez-les correctement. L'appareil doit être stocké dans un environnement sec et frais.

Pour toute question, veuillez contacter SAUTER ou consulter notre site Web www.sauter.eu.

4.3 Utilisation inappropriée

L'appareil de mesure ne doit pas être utilisé à des fins médicales.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion ou pour des mesures dans des liquides ou sur des pièces sous tension. Cet appareil n'est pas étanche et ne peut pas être utilisé dans des environnements à forte humidité ou en présence de brouillard d'eau. Évitez toute pénétration de liquides, de poudres ou de corps étrangers solides tels que l'eau et la poussière dans l'ouverture de mesure et le boîtier.

Toute modification, ajout ou transformation non autorisé de l'appareil est interdit. Des modifications non autorisées peuvent nuire à la précision de l'appareil, voire entraîner des dommages irréversibles.

4.4 Garantie

La garantie est annulée en cas de

- le non-respect de nos instructions figurant dans le mode d'emploi
- en cas d'utilisation en dehors des domaines d'application décrits
- en cas de modification ou d'ouverture de l'appareil
- en cas de dommages mécaniques et de dommages causés par des fluides, des liquides ou l'usure naturelle
- une mise en place ou une installation électrique incorrecte
- Montage ou installation électrique incorrects

5 Avertissements et consignes de sécurité fondamentaux

5.1 Respectez les consignes figurant dans le mode d'emploi



Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service/l'utilisation de l'appareil, même si vous avez déjà de l'expérience avec les appareils SAUTER. Conservez toujours le mode d'emploi à proximité immédiate de l'appareil.

5.2 Formation du personnel

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris le mode d'emploi, en particulier le chapitre consacré à la sécurité.

5.3 Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT	
	Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement. • Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve sous la charge, car ils pourraient être blessés ou endommagés ! • La conception de l'appareil de mesure ne doit pas être modifiée. Cela peut entraîner des résultats de mesure erronés, des défauts liés à la sécurité et la destruction de l'appareil de mesure. • N'utilisez pas l'appareil dans des locaux ou des zones présentant un risque d'explosion et ne l'installez pas dans ces endroits. • N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère agressive. • Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil. • L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement sec et en aucun cas sous la pluie ou dans des conditions d'humidité relative supérieures aux conditions de fonctionnement. • Protégez l'appareil d'une exposition directe et prolongée au soleil. • N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations. • Ne retirez pas les autocollants ou étiquettes de sécurité de l'appareil. Veillez à ce que tous les autocollants et étiquettes de sécurité restent lisibles. • N'ouvrez pas l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT	
	Risque de blessure par électrocution !

	• Il existe un risque de court-circuit dû à la pénétration de liquides dans le boîtier ! • Ne plongez pas l'appareil et ses accessoires dans l'eau. Veillez à ce qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le boîtier. • Les interventions sur les composants électriques ne doivent être effectuées que par une entreprise spécialisée agréée !
---	---

⚠ AVERTISSEMENT	
	Risque d'étouffement ! Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage. Ils pourraient devenir un jouet dangereux pour les enfants. • L'appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être laissé à la portée des enfants. • Cet appareil peut être dangereux s'il est utilisé de manière incorrecte ou non conforme par des personnes non formées ! Respectez les exigences de qualification pour le personnel d'exploitation !

⚠ AVERTISSEMENT	
	Appareil sensible aux décharges électrostatiques ! • L'appareil peut être détruit par une décharge électrostatique. Les connecteurs pour signaux HF sont particulièrement exposés. • Veuillez respecter les consignes de manipulation des composants sensibles à l'électricité statique.

⚠ AVERTISSEMENT	
	En cas d'utilisation incorrecte de piles rechargeables ou non rechargeables, celles-ci peuvent prendre feu, exploser, dégager des vapeurs toxiques ou libérer des liquides corrosifs. Pour les piles rechargeables et non rechargeables, il convient donc de respecter les consignes suivantes : • Protégez-les du feu et de la chaleur. • Ne jamais les exposer à une pression élevée ou aux micro-ondes. • Ne pas les mettre en contact avec des liquides ou des produits chimiques. • Les contacts électriques des piles rechargeables et des batteries ne doivent jamais entrer en contact avec des objets métalliques ni être court-circuités. • Ne jamais modifier les batteries rechargeables, les piles et les chargeurs. • Les batteries ne doivent jamais être rechargées. • N'utilisez et ne rechargez jamais une batterie défectueuse, endommagée ou déformée. • N'utilisez pas d'autres blocs d'alimentation qui ne sont pas conformes aux spécifications techniques. Cela peut réduire la

	durée de vie de la batterie ou même entraîner une décharge électrique , ce qui peut endommager l'appareil ou provoquer un incendie. • Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez l'adaptateur secteur externe afin d'éviter que l'appareil ne surchauffe et ne provoque un incendie. • Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rechargez-le toutes les deux semaines, sinon la batterie interne risque d'être légèrement endommagée et l'appareil ne pourra plus être utilisé.
--	--

ATTENTION

- Maintenez une distance suffisante par rapport aux sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements présentant une humidité élevée ou de la vapeur d'eau.

! REMARQUE

- Pour éviter d'endommager l'appareil, ne l'exposez pas à des températures extrêmes, à une humidité excessive ou à l'humidité.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, d'abrasifs ou de solvants pour nettoyer l'appareil.

6 Transport et stockage

Remarque

Un stockage ou un transport inapproprié peut endommager l'appareil. Respectez les consignes relatives au transport et au stockage de l'appareil.

Transport

Pour transporter l'appareil, utilisez la housse de transport fournie afin de le protéger des influences extérieures.

Stockage

Respectez les conditions de stockage suivantes lorsque l'appareil n'est pas utilisé :

- dans un endroit sec et à l'abri de la gelée et de la chaleur
- à l'abri de la poussière dans la mallette de transport
- la température de stockage est conforme aux caractéristiques techniques

Emballage/Retour

Les retours ne sont possibles que dans le cadre des conditions générales de vente. Conservez tous les éléments de l'emballage d'origine en vue d'un éventuel retour.

- Seul l'emballage d'origine doit être utilisé pour le retour.
- Avant l'expédition, débranchez tous les câbles connectés et retirez toutes les pièces amovibles/mobiles.
- Remettez en place toutes les fixations de transport fournies.
- Sécurisez toutes les pièces pour éviter qu'elles ne glissent ou ne s'abîment.

7 Déballage et mise en service

7.1 Déballage



En cas de retour, veuillez suivre les instructions du chapitre « Emballage/Retour ».

À la réception de l'appareil, vérifiez tout d'abord qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport, que l'emballage extérieur, le boîtier, les autres pièces ou même l'appareil lui-même n'ont pas été endommagés. Si vous constatez des dommages, veuillez en informer immédiatement la société SAUTER GmbH.

7.2 Première mise en service

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil de mesure, insérez les piles fournies avant utilisation .

8 Menu

8.1 Navigation dans le menu

	Data hold	
	Infrared measurement	
	Temperature units	
	Maximum/minimum temperature	
	Low battery	
	Probe measurement	
	Primary/secondary display	
	Temperature difference	

8.2 Fonctions

8.2.1 MAX/MIN | T1/T2

Appui court (moins de 0,5 s) : affichage de la valeur maximale ou minimale

Appui long (env. 1,5 s) : activation de la fonction de calcul de la différence de température

8.2.2 Scan/Hold

En mode infrarouge : appuyez pour mesurer. Relâchez pour maintenir les données.

En mode spécial : changez de mode de mesure (mesure automatique/maintien).

8.2.3 Commutation | °C/°F

Appui court (moins de 0,5 s) : basculer l'affichage (la fonction MAX/MIN|T1T2 est désactivée à ce moment-là).

Appui long (env. 1,5 s) : commutation de l'unité de température (°C/°F)

8.3 Fonctionnement

8.3.1 Mise en marche/arrêt

- Lorsque la sonde est repliée, appuyez sur la touche « Scan | Hold » pour allumer le thermomètre et activer le mode infrarouge (sans contact).
- Lorsque la sonde est déployée, l'appareil passe en mode sonde (mode contact).
- En mode infrarouge (hors état Max/MiniT1/T2), l'appareil s'éteint automatiquement si aucune touche n'est actionnée pendant une minute.
- En mode sonde ou en mode infrarouge (en mode Max/MiniT1/T2), l'appareil s'éteint automatiquement si aucune touche n'est actionnée pendant dix minutes.
- Lorsque la sonde est déployée et que le produit s'est éteint automatiquement, Appuyez sur la touche « Scan | Hold » pour le réactiver.

8.3.2 Mesure de la température

Mode infrarouge :

Appuyez sur la touche « Scan | Hold » pour mesurer la température, puis relâchez-la pour terminer la mesure. « CI » s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD et les données sont maintenues.

Mode sonde :

Lorsque la sonde est déployée, l'appareil commence automatiquement la mesure.

Insérez la sonde d'au moins 12,7 mm dans l'objet à mesurer et attendez que la valeur se stabilise avant de lire la température. Appuyez sur la touche « Scan | Hold » (Balayage/Maintien). « CI » s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD et les données sont maintenues. Appuyez à nouveau sur la touche « Scan | Hold » (Balayage/Maintien) pour revenir à la mesure automatique.

8.3.3 Réglages des fonctions

Max/Min :

- Lorsque les données de mesure sont maintenues, appuyez sur la touche « Max/MiniT1/T2 » pour basculer entre Max, Min (la dernière mesure continue) et quitter l'affichage Max/Min sur l'écran secondaire.
- Si la température est mesurée alors que la fonction Max/Min est activée, les valeurs Max et Min de la mesure continue actuelle s'affichent.

La fonction Max/Min est pratique pour les utilisateurs qui souhaitent contrôler et ajuster la température.

8.3.4 Différence de température

- Une fois le thermomètre allumé pour la mesure, appuyez longuement sur la touche Maxi/MiniT1/T2 pour faire défiler les affichages T1|T2>T1-T2>T1 sur l'écran secondaire. Appuyez à nouveau longuement sur la touche pour quitter le mode.

8.3.5 Unités de température

- Maintenez la touche FLIP|C°F enfoncée pour faire défiler les unités de température.

8.3.6 Rotation de l'écran

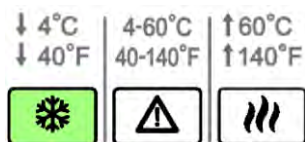
- Appuyez sur la touche FLIP|C°F pour faire pivoter l'écran de 180°. Appuyez à nouveau sur la touche pour quitter le mode.
- Lorsque la fonction Max/Mini T1/T2 est activée, l'écran quitte automatiquement le mode rotation.

8.4 Contrôle HACCP

- Ce thermomètre dispose d'une fonction de contrôle HACCP.

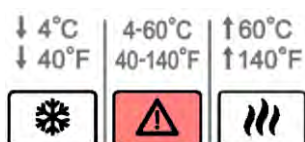


Si la température mesurée se situe dans la plage de température de réfrigération sûre (< 4 °C / < 40 °F) ou de conservation de la chaleur (> 60 °C / > 140 °F), le voyant vert s'allume.



Si la température mesurée se situe dans la plage HACCP dangereuse (4 °C-60 °C/40 °F-140 °F), le voyant rouge s'allume.

C'est à ce moment-là que la prolifération des micro-organismes est la plus rapide et qu'il est nécessaire d'envisager des options sûres pour le stockage ou la manipulation des aliments.



Si la température mesurée est supérieure à 60 °C (140 °F), le voyant vert s'allume.

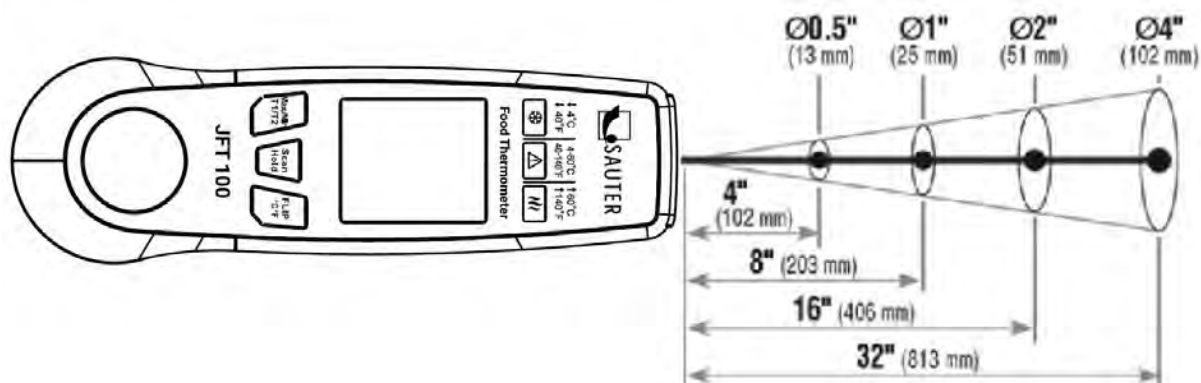


Pendant la mesure, le voyant clignote. Lorsque le message «  » s'affiche à l'écran à la fin de la mesure, le voyant cesse de clignoter.

8.5 Mesure infrarouge

8.5.1 D : S (rapport distance/spot)

À mesure que la distance (D) entre le thermomètre et l'objet à mesurer augmente, le diamètre du spot lumineux (S) de la zone de mesure s'agrandit également. La relation entre la distance de mesure et le diamètre du spot lumineux est illustrée dans la figure suivante.



8.5.2 Champ de vision

Lors de la mesure, veillez à ce que l'objet mesuré soit plus grand que le diamètre du spot lumineux. Plus l'objet mesuré est petit, plus la distance de mesure doit être réduite (vous trouverez le diamètre exact du spot lumineux sous D:S). Il est recommandé que l'objet mesuré soit plus grand que le double du diamètre du spot lumineux du thermomètre.

8.5.3 Émissivité

L'émissivité indique la capacité de l'objet mesuré à émettre de l'énergie infrarouge. Lors d'une mesure infrarouge, l'énergie infrarouge est mesurée afin de déterminer la température. Les objets composés de matériaux différents présentent des émissivités différentes. L'émissivité standard du thermomètre alimentaire JTL 100 est de 0,95. Cette émissivité est particulièrement adaptée à la mesure de la température des aliments (aliments chauds, congelés, réfrigérés ou contenus dans des récipients en plastique), de l'eau, de l'huile, de la boue, de la peinture, de la céramique, du caoutchouc et du papier.

8.6 Remarque importante concernant l'utilisation de l'

Le mode infrarouge mesure la température de surface, tandis que le mode spécial mesure la température interne des aliments.

Mesure infrarouge :

- Si la température ambiante change (par exemple, en passant de l'intérieur à l'extérieur), le thermomètre doit être stabilisé pendant au moins 30 minutes. Sinon, des erreurs peuvent se produire.
- Si de la poussière ou des corps étrangers se trouvent sur la lentille du capteur infrarouge, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon en coton imbibé d'eau ou d'alcool.
- Assurez-vous qu'aucun autre obstacle ne se trouve entre le produit et l'objet à mesurer.
- Pour les aliments sous vide, veuillez ne pas mesurer l'emballage.

Mesure par sonde :

- La sonde a une profondeur de pénétration minimale de 12,7 mm.
- N'utilisez pas le produit dans des acides ou des bases corrosifs.

9 Fonctionnement sur piles/alimentation électrique

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie et d'explosion en cas de charge incorrecte ou de batterie défectueuse



Un incendie ou une explosion peut entraîner des blessures graves

- ⇒ Respectez impérativement les consignes relatives aux batteries rechargeables et aux piles figurant au chapitre « Sécurité ».
- ⇒ Respectez les réglementations nationales et internationales en matière de transport pour les appareils équipés d'une batterie lithium-ion intégrée.
- ⇒ Ne remplacez pas vous-même les piles défectueuses ! Contactez directement SAUTER ou un revendeur spécialisé.

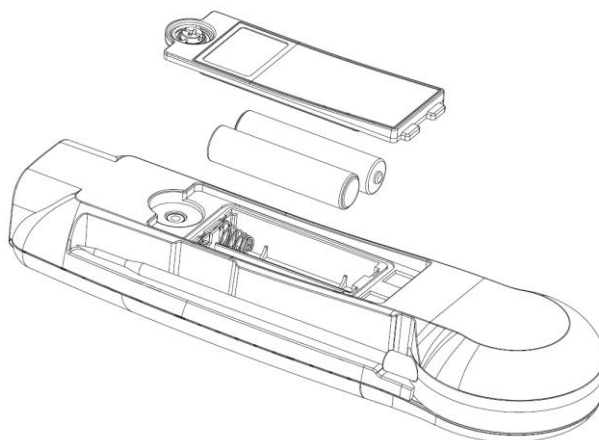
Veillez utiliser des piles alcalines AAA pour le fonctionnement.

9.1 Remplacement des piles

Lorsque vous utilisez le thermomètre pour la première fois, veuillez d'abord insérer les piles.

Pour retirer le couvercle du compartiment à piles :

- Maintenez l'anneau métallique au niveau de la vis à l'aide d'une main ou d'un outil, puis tournez l'anneau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser le couvercle du compartiment à piles.
- Soulevez le couvercle du compartiment à piles et remplacez ou insérez les piles.
- Respectez la polarité des piles.
- Une fois les piles remplacées, refermez le couvercle et serrez la vis.



10 Entretien, maintenance et mise au rebut



Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien, de nettoyage ou de réparation.

10.1 Nettoyage

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. N'utilisez pas de sprays, de solvants, de produits nettoyants à base d'alcool ou de produits abrasifs, mais uniquement de l'eau claire pour humidifier le chiffon.

10.2 s d'entretien et réparations

N'apportez aucune modification à l'appareil et n'installez aucune pièce de rechange. Pour toute réparation ou inspection de l'appareil, contactez le fabricant.

10.3 Dépannage

Cause	Cause	Mesure
Affichage OL	Valeur mesurée > plage maximale	Arrêter la mesure
Affichage -OL	Valeur mesurée < plage minimale	Arrêter la mesure
Affichage Err (Démarrage)	Dépassement de la température de fonctionnement minimale/maximale ou endommagement du capteur infrarouge	Conserver le thermomètre pendant 30 minutes à une température comprise entre -10 °C et 50 °C (32 °F et 122 °F)
Le symbole de la batterie clignote	Pile faible	Remplacer les piles
Affichage Er0 (Démarrage)	Domage interne	Redémarrez le thermomètre ou remplacez les piles, puis redémarrez-le. Si le thermomètre ne fonctionne toujours pas normalement, contactez le service clientèle pour connaître la marche à suivre.

Mesure infrarouge imprécise	Distance de mesure trop grande, diamètre de l'objet mesuré < 12 mm	Voir les sections Champ de vision, D:S et autres instructions dans ce manuel.
Mesure par sonde imprécise	Sonde endommagée, insérez la sonde de moins de 12,7 mm dans l'objet à mesurer.	Contactez le service clientèle pour connaître la marche à suivre

10.4 Élimination des déchets



Les anciens appareils et accessoires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

L'utilisateur doit éliminer l'emballage et l'appareil conformément aux réglementations nationales ou régionales en vigueur sur le lieu d'utilisation.

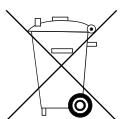
L'appareil est composé de différents composants et matériaux, tels que

- Composants électroniques (circuits imprimés, câbles électriques)
- Plastique (boîtier)
- Métal

Une mise au rebut inappropriée de l'appareil peut avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement.

Une mise au rebut correcte et respectueuse de l'environnement permet d'éviter ces effets néfastes et de récupérer les matières premières.

Élimination des piles et des batteries :



Les piles et batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

L'élimination des piles et des batteries doit être effectuée par l'utilisateur conformément aux lois nationales ou régionales en vigueur sur le lieu d'utilisation.

11 Loi sur les piles et accumulateurs

Remarque conformément à la loi sur les piles et accumulateurs (BattG) :

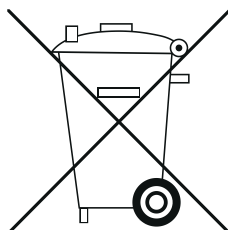
INFORMATION



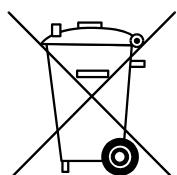
- Les informations suivantes s'appliquent à l'Allemagne.

Dans le cadre de la vente de piles et de batteries rechargeables, nous sommes tenus, en tant que distributeur, d'informer les consommateurs finaux des points suivants conformément à la loi sur les piles :

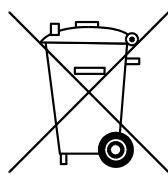
- Les consommateurs finaux sont légalement tenus de rapporter les piles et accumulateurs usagés.
- Les piles et les batteries rechargeables peuvent être rapportées gratuitement après usage dans des points de collecte municipaux ou dans des magasins spécialisés. Les piles/batteries rechargeables doivent avoir atteint la fin de leur durée de vie normale ; dans le cas contraire, des mesures doivent être prises pour éviter les courts-circuits.
- La possibilité de retour est limitée aux piles et accumulateurs que nous proposons ou avons proposés dans notre gamme, ainsi qu'à la quantité que les consommateurs finaux jettent habituellement.
- Une poubelle barrée signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries rechargeables avec les ordures ménagères. Les piles ou batteries rechargeables usagées peuvent contenir des substances nocives qui, en cas d'élimination inappropriée, peuvent nuire à la santé humaine et à l'environnement.



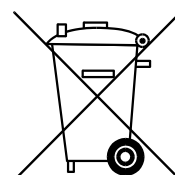
- Les piles contenant des substances nocives sont identifiées par un symbole composé d'une poubelle barrée et du symbole chimique (Cd = cadmium, Hg = mercure ou Pb = plomb) du métal lourd déterminant pour la classification en tant que substance nocive.



Cd



Hg



Pb